ARCANGELO CORELLI
(1653 – 1713)

SONATA V

G-Dur, op. 5 Nr. 11
für Altblockflöte und Basso continuo

herausgegeben von
GERHARD BRAUN

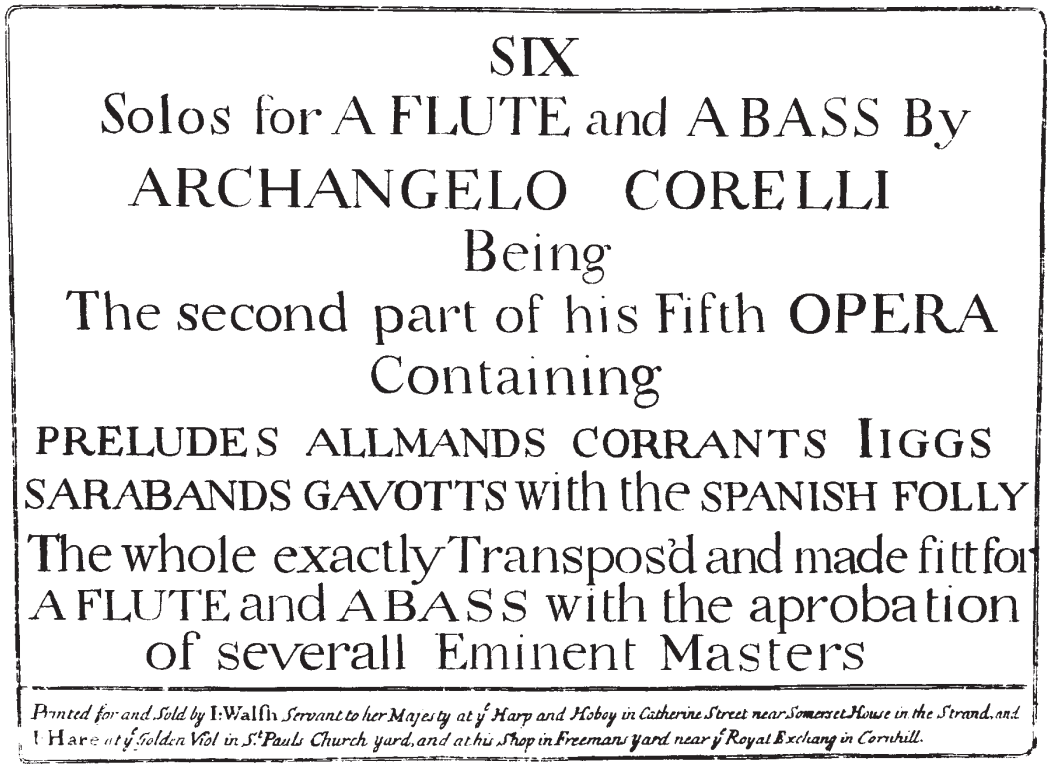
Partitur und 2 Stimmen

Edition Moeck Nr. 1096
MOECK VERLAG CELLE

© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)

Grundlage der vorliegenden Edition ist ein im Jahre 1702 bei Walsh in London erschienener Druck mit dem Titel

The present edition is based on the *Six Solos for A FLUTE and A BASS BY ARCHANGELO CORELLI* which were published by Walsh in London in 1702.


SIX
Solos for A FLUTE and A BASS By
ARCHANGELO CORELLI
Being
The second part of his Fifth OPERA
Containing
PRELUDES ALLMANDS CORRANTS IIGGS
SARABANDS GAVOTTS with the SPANISH FOLLY
The whole exactly Transpos'd and made fitt for
A FLUTE and A BASS with the aprobation
of severall Eminent Masters
Printed for and Sold by I: Walsh Servant to her Majesty at ye Harp and Hoboy in Catherine Street near Somerset House in the Strand. and
I Hare at ye Golden Viol in St. Pauls Church yard, and at his Shop in Freemans yard near ye Royal Exchang in Cornhill.

Er ist ein typisches Beispiel für die in jener Zeit übliche Praxis der instrumentengerechten Bearbeitung bekannter Violinwerke für ein anderes Melodie-Instrument. Es handelt sich dabei – neben der bereits mehrfach veröffentlichten *La Follia* – um folgende fünf Sonaten aus Corellis op. 5 in einer Übertragung für Altblockflöte und basso continuo:

Sonata I	op. 5	Nr. 9	Originaltonart A-Dur
Sonata II	op. 5	Nr. 10	Originaltonart F-Dur
Sonata III	op. 5	Nr. 7	Originaltonart d-Moll
Sonata IV	op. 5	Nr. 8	Originaltonart e-Moll
Sonata V	op. 5	Nr. 11	Originaltonart E-Dur

Der Druck von Walsh (British Library, London) besteht aus zwei Stimmenheften mit der Bezeichnung „Fluto primo“ und „Fluto basso“(!), der bezifferten Generalbassstimme. Um die Violinpassagen dem Tonumfang der Altblockflöte anzupassen, und aus Gründen der leichteren Spielbarkeit, haben die Bearbeiter zahlreiche Stimmknicke vorgenommen. Die sind zum Teil – von der heutigen Spielpraxis aus gesehen – gar nicht mehr unbedingt notwendig und wurden deshalb in der vorliegenden Ausgabe wieder an die Originalfassung angeglichen. Außerdem wurden aus der Violinfassung einige zusätzliche Artikulationsbögen übertragen. Die Quellen enthalten keinerlei *tr* oder sonstige Verzierungszeichen. Alle diesbezüglichen Ergänzungen in unserer Ausgabe sind unverbindliche Vorschläge des Herausgebers. Über alle wesentlichen Abweichungen von den einzelnen Quellen gibt der Editionsbericht Aufschluss.

The 18th century publication is a typical example of arrangement of violin music for other instruments customary at that time. In addition to *La Follia*, which had already been published a number of times, it contained the following five sonatas from Corelli's opus 5 as an arrangement for treble recorder and basso continuo:

Sonata I	op. 5	No. 9	original key A major
Sonata II	op. 5	No. 10	original key F major
Sonata III	op. 5	No. 7	original key D minor
Sonata IV	op. 5	No. 8	original key E minor
Sonata V	op. 5	No. 11	original key E major

Walsh's edition (British Library, London) consists of two partbooks marked "Fluto primo" and "Fluto basso" (sic), the latter being the basso continuo part. The original arranger transposed the violin part at many places to bring it within the compass of the treble recorder and to facilitate its performance on that instrument. Recorder players of today will find that quite a number of those transpositions are not essential; in such cases I have therefore restored the original writing of the violin part. In addition I have departed from the Walsh version by restoring to the recorder part some of the violin's articulation marks. The sources are entirely without symbols for trills or other ornaments. All the trill and ornament symbols which I have added to the present edition should therefore be looked upon simply as suggestions. Wherever the present edition differs substantially from the individual sources this has been indicated in the revisional notes.

Gerhard Braun
Stuttgart, September 1979

© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)

Sonata V

op. 5 Nr. 11

Preludio

Adagio

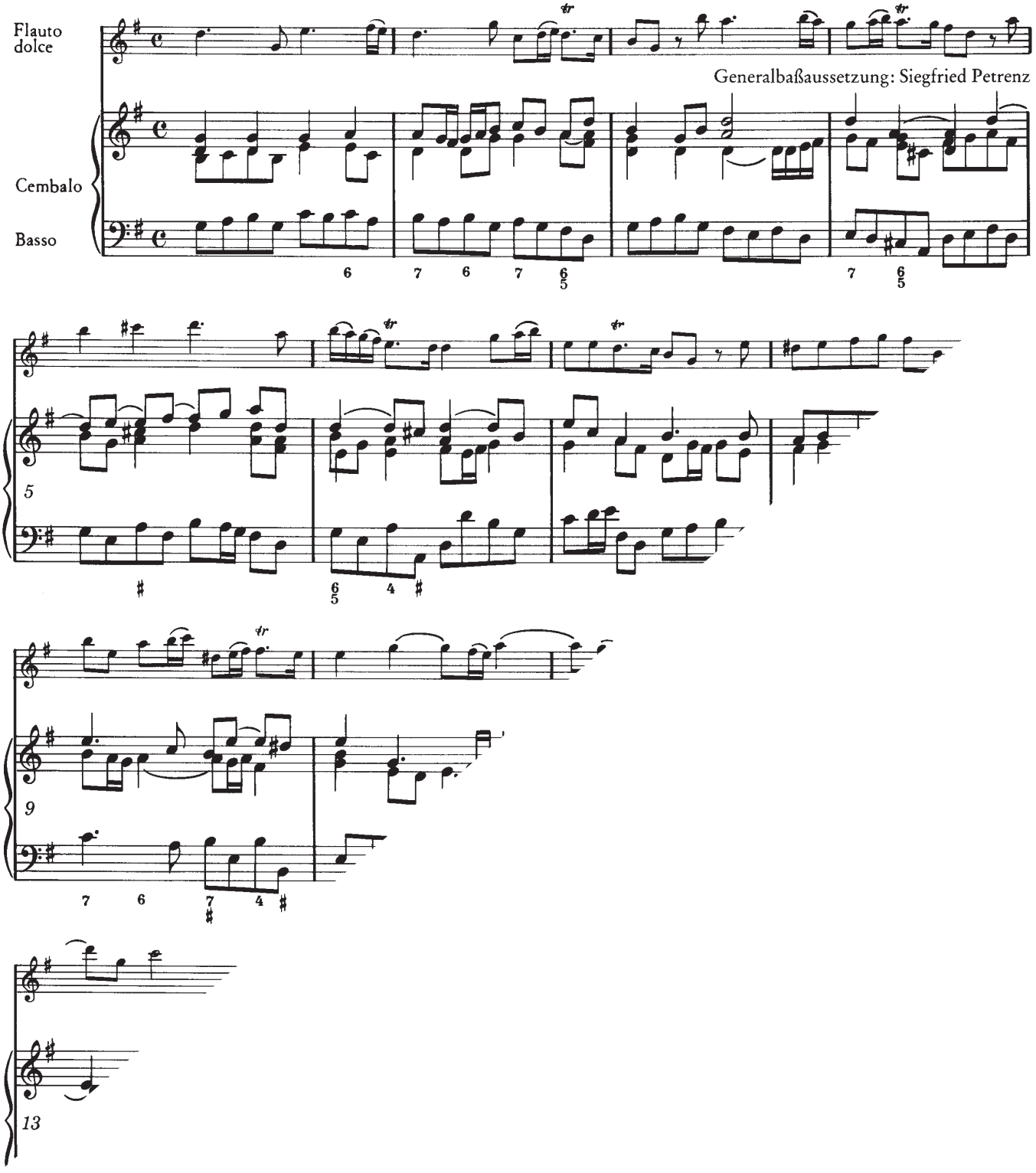
Arcangelo Corelli (1653–1713)

Flauto dolce

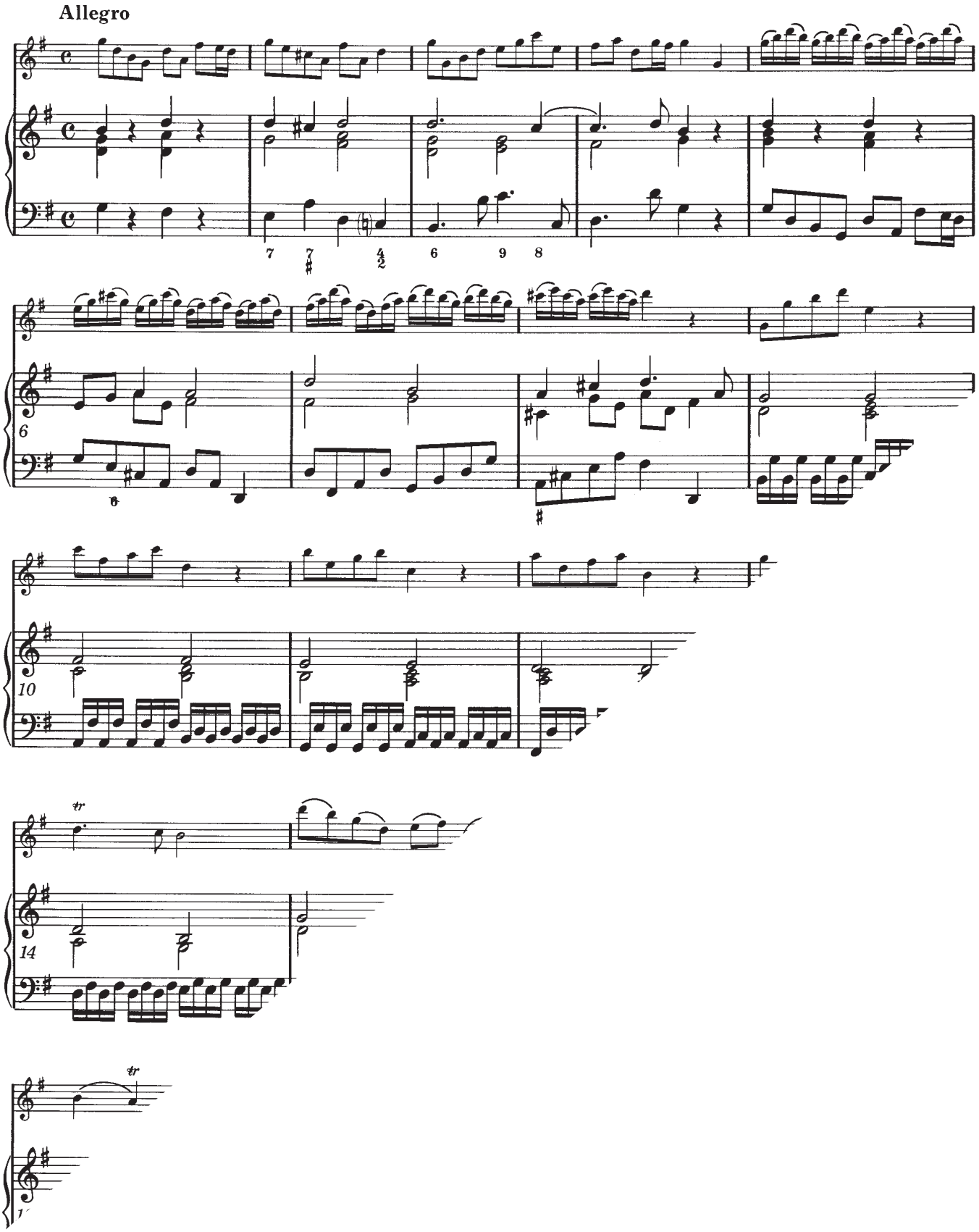
Generalbaßaussetzung: Siegfried Petrenz

Cembalo

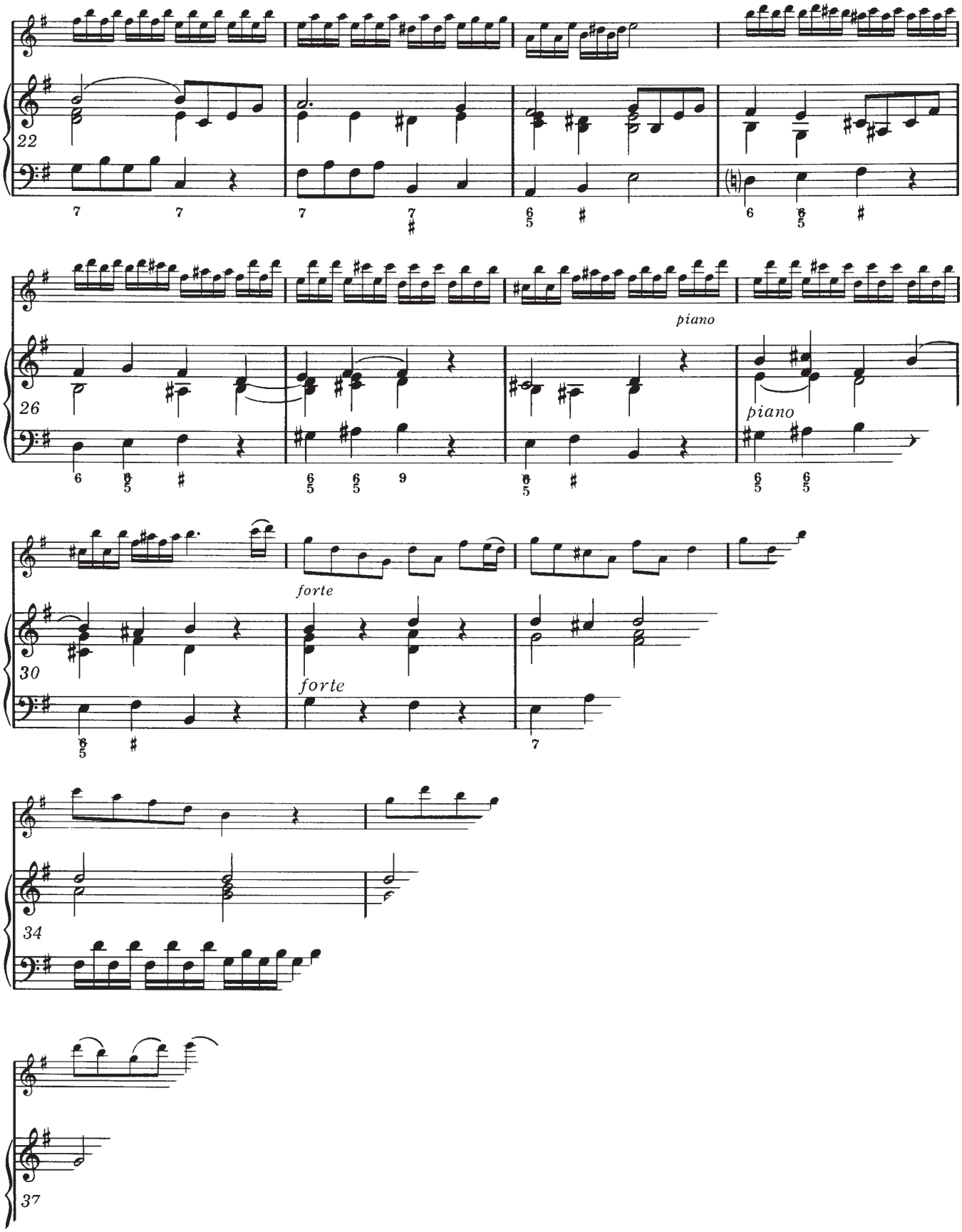
Basso



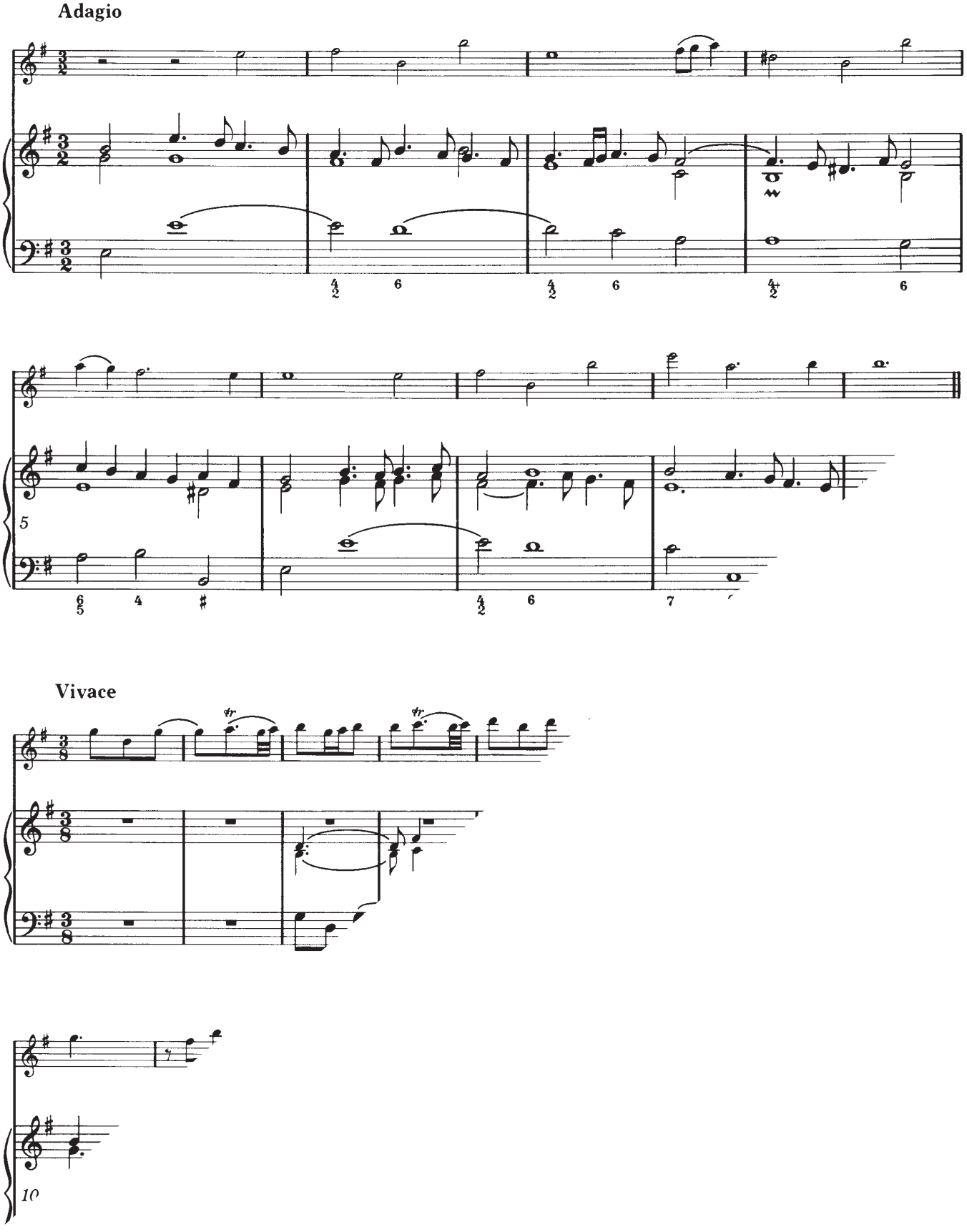
© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)



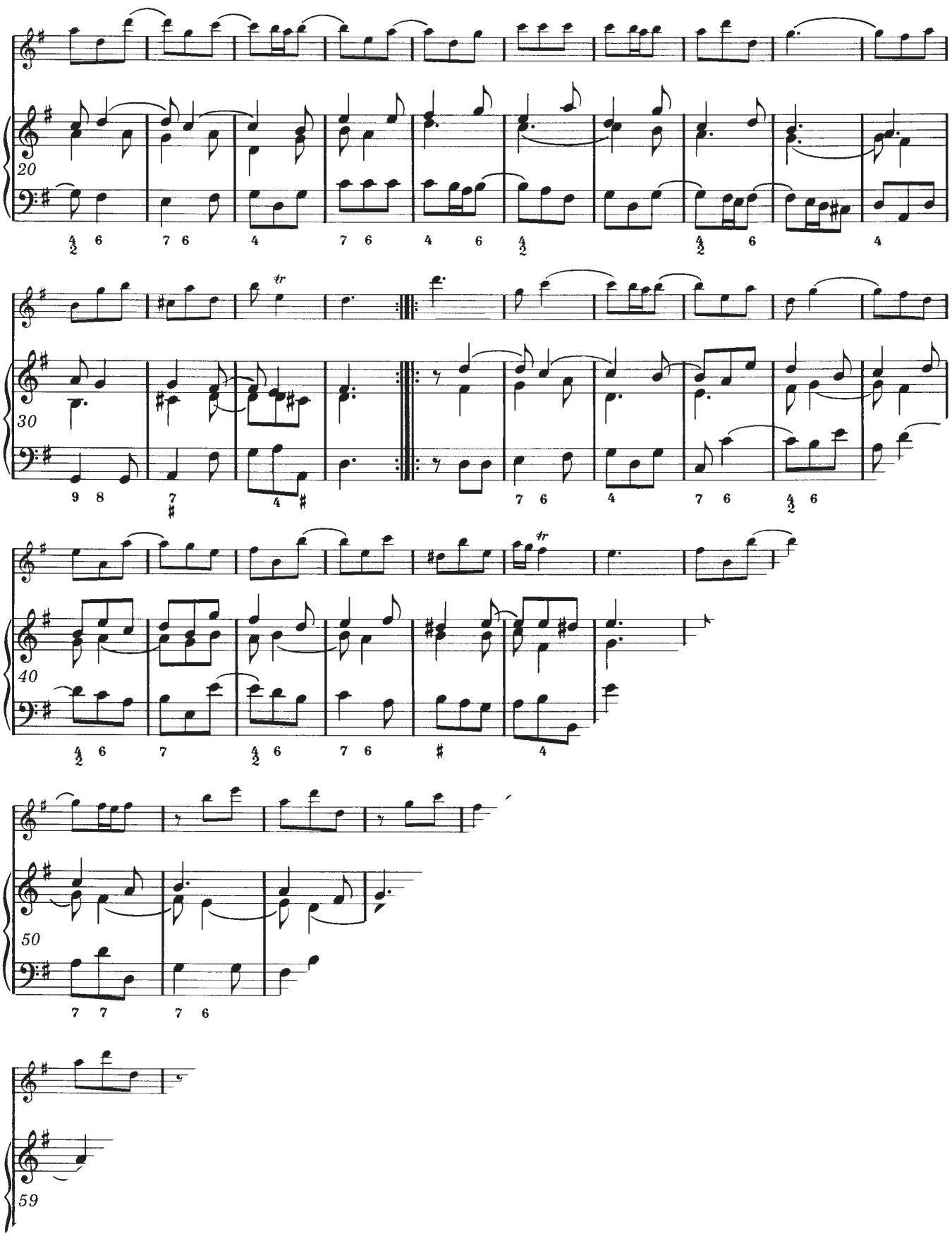
© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)



© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)



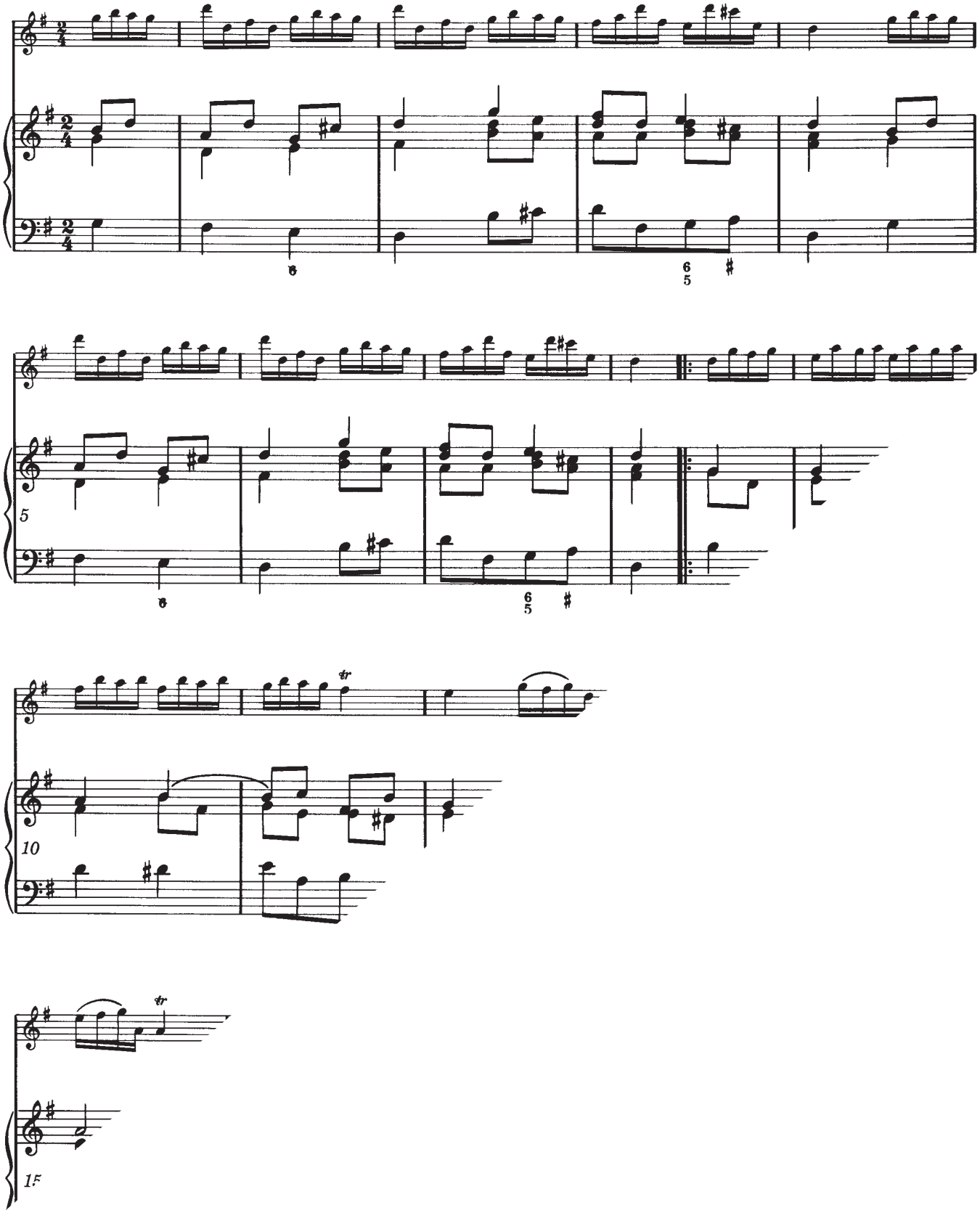
© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)



© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)

Gavotta

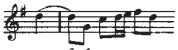
Allegro



© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)

Editionsbericht

Preludio

T. 14/15 Bei Walsh 
Die Änderung erfolgte, um den charakteristischen Sprung in den Leitton zu ermöglichen.

Allegro

T. 3 Ist so motivisch sinnvoller als bei Walsh

T. 15/17 Die Bogensetzung ist in den Quellen uneinheitlich. Sie sollte jedoch die forte-piano-Wirkung unterstreichen.

T. 27/28 und 29/30 Bei Walsh atem- und grifftechnische Vereinfachung:

T. 42 Analog

T. 15/17 bzw. 37/39 Walsh verändert die originale Melodieführung hier unterschiedlich. Bei Instrumenten mit Doppellöchern ist die ursprüngliche Version möglich:

Vivace

In allen Quellen $\mathbf{c}\frac{3}{8}$ Taktvorzeichnung

Gavotta

Taktvorzeichnung $\mathbf{c}\frac{2}{4}$

T. 12 bis 15 Walsh setzt – analog der Violinfassung – einen durchgehenden Bindebogen über die Sechzehntelfiguren im piano.
Diese Bogensetzung wurde hier den dynamischen Möglichkeiten der Blockflöte angepasst.

Revisional notes

Preludio

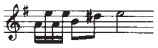
Bars 14/15 In Walsh
This has been altered to permit the characteristic leap to the leading note.

Allegro

Bar 3 Walsh has , which is less appropriate.

Bars 15/17 In the sources the slurs are not consistent. They ought, however, to emphasize the forte-piano effect.

Bars 27/28 and 29/30 Walsh has
which simplifies the breathing and fingerwork.

Bar 42 Analogous 

Bars 15/17 and 37/39 Walsh alters the original melodic line in two different ways. The original version, , can be played on instruments with the double hole.

Vivace

All the sources have $\mathbf{c}\frac{3}{8}$ as time signature.

Gavotta

Time signature $\mathbf{c}\frac{2}{4}$

Bars 12 to 15 Walsh follows the violin version by slurring the semiquaver passages where they are to be played piano.
I have adapted this slurring to the dynamic capabilties of the recorder.

© 1980 by Moeck Musikinstrumente + Verlag e.K., Celle, Germany · Edition Moeck Nr. 1096 (Noteninfo)